Schweißen und verwandte Prozesse

Empfehlungen für Fugenformen

Teil 4: Plattierte Stähle
(ISO/DIS 9692-4:2000)
Deutsche Fassung prEN ISO 9692-4:2000

DIN
EN ISO 9692-4

Einsprüche bis 2000-11-30

ICS 25.160.40

Vorgesehen als
teilweiser Ersatz für
DIN 8553 : 1991-02

Welding and allied processes – Recommendations for joint preparation – Part 4: Clad steels (ISO/DIS 9692-4 : 2000);
German version prEN ISO 9692-4 : 2000

Soudage et techniques connexes – Recommendation pour la préparation de joints – Partie 4: Acier plaqués (ISO/DIS 9692-4 : 2000);
Version allemande prEN ISO 9692-4 : 2000

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten an den Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin).

Nationales Vorwort

Der vorliegende Norm-Entwurf ist identisch mit dem Europäischen Norm-Entwurf prEN ISO 9692-4, der im CEN/TC 121/SC 6 "Darstellung und Begriffe der Schweißtechnik" erarbeitet wurde und auch als internationaler Norm-Entwurf ISO/DIS 9692-4 veröffentlicht ist.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der AA 6/AG I 4 "Darstellung und Begriffe der Schweißtechnik" gemeinsam mit dem AA 4.3/AG A 3 "Schweißen im Anlagen-, Behälter- und Rohrleitungsbau".

Obwohl in prEN ISO 9692-4 kein Bezeichnungsbeispiel enthalten ist, sind die kennzeichnenden Elemente so klar strukturiert, dass sich daraus die Bezeichnung ableiten lässt.

Es wird empfohlen, die Bezeichnung der Fugenformen nach folgendem Beispiel zu bilden:

Bezeichnung einer Fugenform der Bezugsnummer 3:

Fugenform DIN EN ISO 9692-3

Die Norm ist vergleichbar mit DIN 8553, *Verbindungsschweißen plattierter Stähle – Gestaltung und Ausführung*, jedoch ist deren Inhalt aufgeteilt bezüglich Gestaltung – vergleichbar mit dieser Norm – und bezüglich Ausführung – vorgesehen als prEN 1011-5.

Aufgrund der eingehenden Stellungnahmen wird dieser Entwurf nochmals überarbeitet und danach zur ISO/FDIS- und zur formellen Abstimmung im CEN zwecks endgültiger Annahme als Internationale und Europäische Norm vorgelegt.

Der im Abschnitt 2 zitierte Europäische Norm-Entwurf wird mit gleichem Inhalt als DIN-EN-Norm-Entwurf veröffentlicht.

Fortsetzung Seite 2
und 11 Seiten prEN

Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

© DIN Deutsches Institut für Normung e.V. · Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin, gestattet.
Alleinverkauf der Normen durch Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN ISO 9692-4:2000-10

Änderungen

Gegenüber DIN 8553 : 1991-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) Übernahme von prEN ISO 9692-4

b) Inhalt aufgeteilt nach Angaben zur Schweißnahtvorbereitung entsprechend dieser Norm und nach fertigungstechnischen Festlegungen (vorgesehen als prEN 1011-5)

c) Fugenformen und Angaben zum Nahtaufbau blieben weitgehend erhalten, jedoch mit verallgemeinerten Angaben.

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 9692-4:2000-10

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

ENTWURF
prEN ISO 9692-4

Mai 2000

Deutsche Fassung

Schweißen und verwandte Prozesse - Empfehlungen für Fugenformen - Teil 4: Plattierte Stähle (ISO/DIS 9692-4:2000)

Welding and allied processes - Recommendations for joint preparation - Part 4: Clad steels (ISO/DIS 9692-4:2000)

Soudage et techniques connexes - Recommandations pour la préparation de joints - Partie 4: Aciers plaqués (ISO/DIS 9692-4:2000)

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur parallelen Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 121 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde vom CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

Warnvermerk : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäische Norm in Bezug genommen werden.

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Zentralsekretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

© 2000 CEN Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

AVA Documents Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 9692-4:2000-10

Inhalt

Seite

Vorwort 3

1 Anwendungsbereich 4

2 Normative Verweisungen 4

3 Werkstoffe 4

4 Fugenformen 4

Tabellen

1 Fugenformen für plattierte Stähle, beidseitig geschweißt 5

2 Fugenformen für plattierte Stähle, beidseitig geschweißt mit entfernter Plattierung 6

3 Fugenformen für plattierte Stähle, einseitig geschweißt 7

4 Nahtaufbau für plattierte Stähle mit Unterlage, Einlegestreifen oder Abdeckstreifen 8

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 9692-4:2000-10